

## Les auteurs

**Beatrice Alfonzetti** est professeure *ordinaria* de littérature italienne et littérature théâtrale à l'université de Rome La Sapienza. Après avoir travaillé sur les poétiques théâtrales de Pirandello, elle s'est consacrée à la tragédie au XVIII<sup>e</sup> siècle (*Il corpo di Cesare : percorsi di una catastrofe*, 1989) et a publié un ouvrage sur le poète « giacobino », Francesco Saverio Salfi, *Teatro e tremuoto* (1994). Ses thèmes privilégiés sont la mise en scène du complot, de la conjuration (*Congiure. Dal poeta della botte all'eloquente giacobino*, 2001), mais aussi plus largement les processus d'écriture dramatique (*Drammaturgie della fine. Da Eschilo a Pasolini*, 2008). Elle a publié avec Silvia Tatti, *Le Vite per l'unità, artisti e scrittori del Risorgimento civile* (2011).

**Roberto Alonge** est professeur émérite de l'université de Turin, DAMS (disciplines de l'Art, de la Musique et du Spectacle). Il dirige la Revue théâtrale *Il Castello di Elsinore* et la revue en ligne *Turind@ams revue*. Ses auteurs de prédilection sont Carlo Goldoni, Pirandello et Ibsen (*Drammi moderni di Ibsen*, 2009). Parmi ses principales publications on retiendra, *Struttura e ideologia nel teatro italiano fra Cinque e Novecento* (1978), *Dal testo alla scena : studi sullo spettacolo teatrale* (1984), *Teatro e spettacolo nel secondo Ottocento* (1997<sup>4</sup>), *Il teatro dei registi* (2010<sup>3</sup>), *Goldoni il libertino. Eros violenza, morte* (2010). Attentif aux liens entre la théorie et la pratique, il a lancé en 2011 à l'université de Turin un *Laboratorio di scrittura drammaturgica su tematiche risorgimentali*.

**Cristina Barbato** est diplômée de l'université de Milan et de l'université d'Avignon en histoire du théâtre et communication. Après avoir travaillé sur *La gatta Cenerentola* de Roberto De Simone, elle a soutenu une thèse de doctorat en co-tutelle entre Paris 8 et Milan (Françoise Decroisette et Paolo Bosisio), portant sur la *regia critica* et les mises en scène contemporaines des opéras sérieux de Rossini (P. L. Pizzi, Ronconi, Pier Allì). Elle est membre du Laboratoire d'Études romanes (LER) de l'université Paris 8.

**Pérette Cécile Buffaria** est professeure d'études italiennes à l'université de Lorraine. Après un travail de thèse sur Carlo Dossi et sur les *Note azzurre*, elle a organisé et publié de nombreux ouvrages collectifs notamment autour de Vittorio Alfieri (*Vittorio Alfieri et la culture française, Vittorio Alfieri tra drammaturgia e biografia*), sur les drames en musique de Métastase, sur le journalisme milanais entre Lumières et romantisme, sur les liens entre diplomatie et littérature, tous publiés dans la collection « Les Cahiers de l'Hôtel de Gallifet ». Dans le dernier volume, elle a produit une étude sur *Cavour, diplomate entre les langues*.

**Camilla Cederna** est maître de conférences en littérature et civilisation italiennes à l'université de Lille III (Laboratoire CECILLE). Elle s'intéresse aux grands courants de pensée (XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles). Elle a publié entre autres *Imposture littéraire et stratégies politiques : le Conseil d'Égypte des Lumières siciliennes à Leonardo Sciascia* (Champion, 1999), et plus récemment *Le Théâtre italien en France à l'époque des Lumières : entre attraction et dénégation* (Lille, 2012). Elle a aussi à son actif des études sur *Vittorio Alfieri, théâtre et révolution*, ainsi que sur les revues milanaises entre Lumières et Romantisme, et a organisé à Lille, en 2011, avec Vincenza Perdichizzi, une rencontre autour de *La Nation au théâtre. La scène théâtrale italienne entre Révolution et Risorgimento*.

**Claire Chassagne** est ancienne élève de l'École normale supérieure (Lyon) et a été allocataire monitrice normalienne à l'université Paris 8. Elle enseigne maintenant la langue et la littérature italiennes dans les classes préparatoires. Elle travaille sur les rapports entre littérature et histoire, en vue d'une thèse de doctorat, sous la direction de Xavier Tabet à l'université Paris 8, portant sur *Giovanni Verga et la question de la langue*.

**Argia Coppola** est diplômée du DAMS de Turin en « arts de la scène », elle est actrice et auteure. Elle a collaboré avec Roberto Alonge dans les ateliers d'écriture théâtrale lancés par le DAMS de Turin autour des figures du *Risorgimento*, en s'intéressant à la figure centrale de *Cristina di Belgioioso*, aristocrate milanaise et patriote, figure marquante du *Risorgimento*. De ce travail est né un spectacle qu'elle présente « à domicile ».

**Élodie Cornez** est allocataire de recherche monitrice à l'université de Lille III, où elle prépare une thèse de doctorat en études italiennes à sous la direction de Giorgio Passerone, sur *Les langues du théâtre italien contemporain*. Au cœur de sa réflexion se trouve la question de la définition d'une langue théâtrale unitaire dans l'Italie contemporaine qui convienne à la fois à l'auteur, à l'acteur et au spectateur.

**Françoise Decroisette** est docteur d'État, professeur émérite en études italiennes à l'université de Paris 8 où elle a co-dirigé le Laboratoire d'Études romanes (LER) jusqu'en 2012. Elle a dirigé divers ouvrages collectifs, *Voyages des textes de théâtre entre l'Italie et la France* (1998), *La Naissance de l'opéra* (avec J. Heuillon et F. Graziani, 2000), *Les poétiques théâtrales italiennes du XVI<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle* (2001), *Les Traces du spectateur* (2006), *Le Livret d'opéra. Œuvre littéraire?* (2011). Elle a traduit le *Cunto de li Cunto* de Giovan Battista Basile (1998), des comédies de Goldoni et Gozzi (*La Villégiature*, *Le Vritable ami*, *L'Ecole de danse*, *Le serviteur de deux maîtres*, *L'Oiseau vert*), et a coordonné une traduction collective des *Mémoires inutiles de Carlo Gozzi* (2010).

**Eve Duca** est professeure certifiée, docteure en études italiennes de l'université d'Avignon. Sa thèse en co-tutelle avec l'université de Milan (Paola Ranzini et Paolo Bosisio) portait sur : *Luigi Pirandello et Italo Svevo : la fortune de deux novateurs sur la scène française*. Elle a travaillé aussi sur la bande dessinée italienne d'Antonio Rubino (Actes Sud) et sur le théâtre de masse. Elle a traduit la pièce de théâtre *Maratona di New York* de l'auteur contemporain Edoardo Erba qui sera présentée au festival « Face à face », et récemment, avec Olivier Favier, *Risorgimento Pop* de Daniele Timpano et Marco Andreoli.

**Camillo Faverezani** est maître de conférences HDR en littérature et civilisation italiennes à l'université Paris 8, membre du LER. Après avoir travaillé en littérature comparée sur Marguerite Yourcenar, il s'est spécialisé dans l'histoire de l'opéra italien et de sa circulation entre France et Italie aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, avec un intérêt particulier pour la tragédie lyrique et pour le thème l'exotisme dans les livrets d'opéra. Il a publié en 2008 et 2010 les actes de deux colloques sur *L'Écriture et la voix*, et sur *L'Écriture et la musique*. Il coordonne à Paris 8 un projet pluridisciplinaire autour des cultures de la Méditerranée (Pôle Méditerranée), et a organisé dans ce cadre en novembre 2011 un colloque sur *Naples, carrefour européen de cultures* (2013).

**Olivier Favier** est historien de formation, essayiste, traducteur. Il coordonne le comité italien de la maison Antoine Vitez, centre international de traduction théâtrale. Il est spécialiste de la littérature de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, du théâtre et de la poésie contemporains. Pour le théâtre, outre Daniele Timpano, il a traduit

Ascanio Celestini (*Radio clandestine, Fabbrica, La Brebis galeuse*, en cours), Roberta Biagiarelli (*A comme Srebrenica*, à paraître), Marco Baliani (*Corps d'état*), Laura Curino (*Olivetti*).

**Giulio Ferroni** est professeur *ordinario* de littérature italienne à l'université de Roma La Sapienza, critique littéraire et journaliste. Il est l'auteur de la *Storia della letteratura italiana* (1991), et de contributions fondamentales sur le théâtre du XVI<sup>e</sup> siècle, notamment sur Machiavel et sur l'Arétin (1972, 1977), et plus récemment de nombreux ouvrages de fond sur la théorie littéraire et les conditions d'existence de la littérature : *Dopo la fine. Sulla condizione postuma della letteratura* (1996) ; *La scuola sospesa. Istruzione, cultura e illusioni della riforma* (1997) ; *La scena intellettuale. Tipi italiani* (1998), *Passioni del Novecento* (1999). Dans le cadre des célébrations de l'Unité italienne, il a publié entre autres : *L'Italia verso l'unità. Letterati, eroi, patrioti*, avec Bearice Alfonzetti et Silvia Tatti (2011).

**Laura Fournier Finocchiaro** est ancienne élève de l'École normale supérieure (Lyon), elle est maître de conférences en littérature et civilisation italiennes à l'université de Paris 8, membre du LER. Spécialiste de Carducci et Pascoli, elle travaille sur les rapports passant entre la littérature, l'histoire et la pensée politique des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, du *Risorgimento* jusqu'au fascisme. Dans le cadre de l'équipe ERLIS de l'université de Caen, elle a dirigé et publié des ouvrages sur l'identité nationale, sur *la Nation en cartes postales* (2004), et sur les *Mères de la patrie* (2006). Elle a récemment co-organisé à Caen, avec Jean Yves Fretigné, un colloque interdisciplinaire sur *L'Unité italienne racontée* (2011), et a co-dirigé un ouvrage collectif sur *Le mythe français en Europe au XIX<sup>e</sup> siècle* (PUR, 2012).

**Céline Frigau Manning** est ancienne élève de l'École normale supérieure (Ulm), ancienne pensionnaire de la Villa Médicis (2011). Elle est maître de conférences à l'université de Paris 8 en études italiennes et études théâtrales, rattachée à l'équipe *Scènes et savoirs*. Son doctorat, en co-tutelle entre l'université de Paris 8 et l'université de Florence, portait sur les pratiques scéniques des chanteurs au théâtre royal italien de Paris dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle (*L'oeil et le geste*. Champion, 2013). Elle s'intéresse aussi bien à la pratique des chanteurs (Maria Malibran, Manuel Garcia) et des comédiens qu'à l'écriture (livrets de Manfredo Maggioni pour le Théâtre Royal de Londres, le dernier livret de Piave, *Vico Bentivoglio*) et à la scénographie (Domenico Ferri).

**Mirtide Gavelli** est diplômée en sciences politiques, responsable de la bibliothèque du musée du *Risorgimento* à Bologne où elle a organisé de nombreuses manifestations, expositions, rencontres, et dirige le *Bollettino del Museo del Risorgimento*, revue d'études historiques. Elle a publié notamment *Memoriale*

dell'8 agosto 1848, scritto da Luigi Paioli detto il Matto dei Bastoni, popolano bolognese, avec Fiorenza Tarozzi et Giuliana Giliberto (1995), et *Negli anni della Restaurazione*, avec Fiorenza Tarozzi (2000). Avec celle-ci, elle a également publié *Risorgimento e teatro a Bologna 1800-1849* (1998).

**Vincenza Perdichizzi** est ancienne élève de l'École normale supérieure de Pise. Elle est maître de conférences à l'université de Strasbourg où elle enseigne la littérature et la civilisation italiennes. Son doctorat en co-tutelle entre l'université de Poitiers et l'université de Pise portait sur la langue et le style des tragédies alfiériennes. Elle a aussi travaillé sur les drames en musique de Métastase, et plus largement sur la dramaturgie de la tragédie classique en Italie.

**Irina Possamai** est diplômée en arts du spectacle de l'université de Venise (Ca'Foscari), et docteure de l'université de Paris 8. Sa thèse portait sur la théâtralité dans les tragédies de Pier Paolo Pasolini. Elle a dernièrement travaillé sur l'écriture lyrique d'Arrigo Boito (*Re Orso*), et a co-organisé avec Nadia Setti des rencontres sur les *Réécritures de Médée* à Paris 8 (2007). Associant recherche et création, elle a écrit le livret *Midea* pour le compositeur Oscar Strasnoy (Prix Orpheus, 2000). Elle a publié aussi en édition bilingue les poèmes dramatiques *Corpi radianti-Corps rayonnants* (Eidos, 2007), et la pièce *Mira* qu'elle a interprétée et mise en scène (2009).

**Paola Ranzini** est professeure d'études italiennes à l'université d'Avignon. Elle fait partie du Laboratoire interdisciplinaire *Identité culturelle, Textes et théâtralité* de cette université. Son champ de recherches porte sur les théories et les pratiques théâtrales, et s'étend du XVIII<sup>e</sup> siècle (les canevas de Goldoni pour la Comédie-Italienne, dont elle a traduit les *Mémoires français* en Italie, avec Paolo Bosisio) au XXI<sup>e</sup> siècle (expériences du *teatro di narrazione* et écritures italiennes très contemporaines, *Médée la barbare. Relecture d'un mythe par la compagnie Krypton*). Parmi ses principaux ouvrages on retiendra *Verso la poetica del Sublime : l'estetica « tragica »* de Melchiorre Cesarotti (1998).

**Georges Saro** est maître de conférences honoraire de l'université de Paris 3 Sorbonne Nouvelle. Il a travaillé notamment sur Alessandro Manzoni, les *Promessi Sposi*, qu'il a publiés en 1995 avec Yves Branca pour Gallimard. Il a co-dirigé la publication des dépêches des ambassadeurs vénitiens (*Venise et la Révolution française*, 1997), également co-édité un ouvrage consacré à *Verdi et le Risorgimento*.

**Giovanna Sparacello** est maître de conférences en littérature et civilisation italiennes à l'université Rennes 2. Son doctorat dirigé par Franco Vazzoler (université de Gênes) portait sur les liens entre tragédie et *melodramma* entre le

xvii<sup>e</sup> et le xix<sup>e</sup> siècle. Elle a travaillé sur les livrets d'Antonio Somma et Salvatore Cammarano, sur les rapports entre l'histoire et la littérature dans les livrets de Donizetti et Bellini. Elle fait aussi partie du programme interdisciplinaire de Paris 4 Sorbonne, *Histoire des savoirs* (IRPMF), et a travaillé sur la mémoire des comédiens italiens, notamment sur les notices de Francesco Bartoli.

**Myriam Tanant** est professeure émérite de l'université Paris 3 Sorbonne nouvelle, où elle a enseigné en études italiennes et en arts du spectacle (théâtre et cinéma), et a dirigé l'École doctorale Europe latine et Amérique latine. Elle a été assistante de Giorgio Strehler, sur lequel elle a publié de nombreuses études dont *La prova infinita* (2005), et *Giorgio Strehler* (2007). Elle est l'auteur de trois livrets d'opéra, dont un livret adapté d'une comédie de Goldoni (*La station thermale*, musique Fabio Vacchi, pour qui elle a aussi écrit *Dédale*) et de pièces de théâtre. Traductrice de Goldoni, Pirandello, Svevo, Buzzati, elle est aussi metteur en scène, notamment pour l'opéra (Mozart, Paisiello, Darius Milhaud).

**Fiorenza Tarozzi** enseigne l'histoire contemporaine à l'université de Bologne. Spécialiste de la société ouvrière de la deuxième moitié du xix<sup>e</sup> siècle, elle s'intéresse à l'histoire du travail, des phénomènes associatifs et des loisirs. Elle a traité en historienne et en sociologue le thème du *Risorgimento* et de l'unité italienne dans son ouvrage *Gli italiani e il Tricolore. Patriottismo, identità nazionale e fratture sociali lungo due secoli di storia* (avec Giorgio Vecchio, 1999), ainsi que dans *Giovani, volontari e sognatori. I Garibaldini dal Risorgimento alla Grande Guerra* (2003). Cette orientation l'a conduite à s'intéresser aux pratiques théâtrales et aux répertoires populaires dans *Risorgimento e teatro a Bologna 1800-1849*, en collaboration avec Mirtide Gavelli.

**Silvia Tatti** enseigne la littérature italienne à l'université de Rome La Sapienza. Après un doctorat à Paris 8 en 1995 sur les « intellectuels » italiens exilés en France pendant le *Triennio* (*Tempeste della vita*, 1999), elle s'est spécialisée dans l'étude des relations franco-italiennes à la fin du xviii<sup>e</sup> et au xix<sup>e</sup> siècle. Elle a édité des textes de Giambattista Casti et Cristina di Belgioioso et a travaillé sur Métastase, Alfieri, Gotifredo Ferrari. Spécialiste de littérature théâtrale, elle a publié *L'antico mascherato, Roma antica e moderna nel Settecento* (2003), consacré à la littérature, au théâtre et à l'opéra. Elle a co-organisé de nombreux colloques, dont *Italia e Italie. Immagini tra Rivoluzione e Restaurazione* (1999), *Dal libro al libretto, I confini della scrittura. Il dispatrio nei testi letterari* (2005).